

## How to use Google Translate

### (a) PC version

### (b) Android version (Arabic translation)

## كيفية استخدام Google Translate (إصدار الكمبيوتر الشخصي)

لاستخدامه مع Google Translate ، قم بتنزيله لنظام Windows. لا أعرف شيئاً عن شركة Apple ، لكن يجب تطبيق نفس المبادئ. يرجى الاطلاع على الإصدار البديل لنظام Android. الشيء المهم حقاً هو إعادة الترجمة حتى تتمكن من رؤية الشكل الذي تبدو عليه في اللغة الهدف قبل انتهائها ونشرها.

يعد استخدام GT أمراً سهلاً للغاية ، ولكن استخدامه بشكل فعال يتطلب القليل من الممارسة. إليك كيفية القيام بذلك ، مرحلة تلو الأخرى ، مما يجعلها بسيطة للغاية.

### للترجمة وإرسال رسالة

1 افتح GT. تأكد من الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (أو من الإنجليزية إلى العربية ، إذا كان هذا ما تريده ؛ في ما يلي أفترض أنك تترجم من العربية إلى الإنجليزية ( يتم التحكم في هذا بواسطة الأسهم في الأعلى).

2 أدخل النص العربي الخاص بك.

هام: ضع ما تريد قوله في جمل قصيرة وبسيطة قدر الإمكان. على وجه الخصوص ، عند الترجمة من وإلى العربية ، وجدت أن الضمائر الشخصية تختلط أحياناً. لذلك من الأفضل أن تقول ما تريد أن تقوله مع تجنب استخدام الضمائر الشخصية إن أمكن.

3 عندما تقول ما تريد قوله ، سترى الترجمة الإنجليزية معكوسة إلى اليمين.

4 الآن يأتي الجزء المهم حقاً! لا تفترض أن الترجمة سنقول ما تريد قوله. غالباً ما يكون بعيداً عن ذلك. يجب عليك إعادة ترجمة الترجمة إلى اللغة الأصلية لترى كيف تبدو.

5 للقيام بذلك ، عد للخلف وانقر على الأسهم في الأعلى. سيؤدي هذا بعد ذلك إلى عكس الترجمة. اللغة الإنجليزية الآن على اليسار والترجمة العربية على اليمين. يوضح لك هذا كيف ستتم قراءة ترجمتك لشخص يقرأ اللغة المترجمة (أي الإنجليزية).

6 إذا لم تكن راضياً عن ذلك ، أو كنت بحاجة إلى تنظيم ، فانقر مرة أخرى على الأسهم في الأعلى. سترى الآن الترجمة العربية على اليسار واليمين الإنجليزية. قم بإجراء التغييرات التي تريدها على النسخة العربية. ثم كرر العملية برمتها ، وعكس الترجمة حتى تحصل على نسخة عربية من اللغة الإنجليزية حسب رغبتك.

سيخبرك هذا بما سيقراه الشخص الذي يقرأ اللغة الإنجليزية ، وبالتالي سيقراً أيضاً شيئاً يسعدك به. (ملاحظة: لا تكن مثاليًا جدًا! تكفي الترجمة الجيدة الكافية).

7 عندما يكون لديك ترجمة حسب رغبتك ، قم بعمل نسخة باللغة الإنجليزية من خلال النقر على أيقونة النسخ في أسفل اليمين ("الصفحتان").

8 يمكن الآن لصق نسختك في مستند آخر أو بريد إلكتروني أو على سبيل المثال WhatsApp

9 في أي وقت تريد التحقق من ترجمتك ، ما عليك سوى نسخها ولصقها في GT مرة أخرى للتحقق منها.

## كيفية ترجمة وقراءة الرسالة المستلمة

لنفترض أنك تلقيت الآن رسالة باللغة الإنجليزية وترغب في ترجمتها إلى اللغة العربية حتى تتمكن من فهمها. افترض أنها رسالة WhatsApp.

1 انسخ الرسالة.

2 ثم قم بإغلاق WhatsApp أو تصغيره. افتح ترجمة جوجل.

3 تأكد من أن اللغة الصحيحة في الجزء العلوي للترجمة من وإلى (أي الإنجليزية على اليسار ، إذا كان هذا هو ما تقوم بالترجمة منه). إذا لم يكن كذلك ، فانقر فوق الأسهم للتبديل.

4 الصق النص في مساحة الترجمة. يتم ذلك باستخدام طريقة النسخ / اللصق العادية على جهاز الكمبيوتر.

5 سترى بعد ذلك الترجمة على اليمين.

6 إذا كنت تريد الرد:

1. انقر على الصليب لحذف الترجمة.

2. اقلب الأسهم بحيث تترجم من اللغة الصحيحة.

3. قم بعد ذلك بكل ما سبق لترجمة النص ولصقه في WhatsApp أو البريد الإلكتروني أو المستند وإرساله كرد.

أعلم أنه قد يبدو معقدًا ، ولكن بمجرد أن تعتاد عليه يمكن أن يتم بسرعة كبيرة. الإجراء بأكمله بسيط للغاية ويعطي طريقة لا تشوبها شائبة لتوصيل المتطلبات بأن المفاهيم المعنية ليست معقدة للغاية.

## كيفية استخدام Google Translate (إصدار Android)

للاستخدام مع تطبيق Google Translate على Android. لا أعرف عن iPhones ، لكن يجب تطبيق نفس المبادئ. يرجى الاطلاع على الإصدار البديل للكمبيوتر الشخصي. الشيء المهم حقًا هو إعادة الترجمة حتى تتمكن من رؤية الشكل الذي تبدو عليه في اللغة الهدف قبل انتهائها ونشرها يعد استخدام GT أمرًا سهلًا للغاية ، ولكن استخدامه بشكل فعال يتطلب القليل من الممارسة. إليك كيفية القيام بذلك ، مرحلة تلو الأخرى ، مما يجعلها بسيطة للغاية.

### للترجمة وإرسال رسالة

1 افتح GT. تأكد من الترجمة من العربية إلى الإنجليزية (أو من الإنجليزية إلى العربية ، إذا كان هذا ما تريده ؛ في ما يلي أفترض أنك تترجم من العربية إلى الإنجليزية). يتم التحكم في هذا بواسطة الأسهم في الأعلى.

2 انقر وأدخل النص العربي الخاص بك.

هام: ضع ما تريد قوله في جمل قصيرة وبسيطة وبسيطة قدر الإمكان. على وجه الخصوص ، عند الترجمة من وإلى العربية ، وجدت أن الضمائر الشخصية تختلط أحيانًا. لذلك من الأفضل أن تقول ما تريد أن تقوله مع تجنب استخدام الضمائر الشخصية إن أمكن.

3 عندما تقول ما تريد أن تقوله ، انقر فوق السهم الأزرق (على اليمين). سيعطيك هذا بعد ذلك العربية مع الترجمة الإنجليزية أدناه.

4 الآن يأتي الجزء المهم حقًا! لا تفترض أن الترجمة ستقول ما تريد قوله. غالبًا ما يكون بعيدًا عن ذلك. يجب عليك إعادة ترجمة الترجمة إلى اللغة الأصلية لترى كيف تبدو.

5 للقيام بذلك ، انقر على النقاط الثلاث في أسفل اليمين. ثم اضغط على عكس الترجمة. يوضح لك هذا كيف ستتم قراءة ترجمتك لشخص يقرأ اللغة المترجمة (أي الإنجليزية).

6 إذا لم تكن راضيًا عن ذلك ، أو كنت بحاجة إلى منظمة ، فانقر فوق علامة الصليب في أعلى اليمين.

سترى الآن أدناه ، نسختك الأصلية والمترجمة. عد الآن وانقر على ملفك الأصلي. سوف يعود إلى القمة. قم بإجراء التغييرات التي تريدها على النسخة العربية. ثم كرر العملية برمتها ، وعكس الترجمة حتى تحصل على نسخة عربية من اللغة الإنجليزية حسب رغبتك. سيخبرك هذا بما سيقراه الشخص الذي يقرأ اللغة الإنجليزية ، وبالتالي سيقراً أيضاً شيئاً يسعدك به. (ملاحظة: لا تكن مثاليًا جدًا! تكفي الترجمة الجيدة الكافية).

7 عندما يكون لديك ترجمة تسعدك بها ، قم بعمل نسخة من اللغة الإنجليزية من خلال النقر على أيقونة النسخ في أسفل اليمين ("صفحتان") ، بجوار النقاط الثلاث.

8 يمكن الآن لصق نسختك في مستند آخر أو بريد إلكتروني أو على سبيل المثال WhatsApp

9 في أي وقت تريد التحقق من ترجمتك ، ما عليك سوى نسخها ولصقها في GT مرة أخرى للتحقق منها.

## كيفية ترجمة وقراءة الرسالة المستلمة

لنفترض أنك تلقيت الآن رسالة باللغة الإنجليزية وترغب في ترجمتها إلى اللغة العربية حتى تتمكن من فهمها. افترض أنها رسالة WhatsApp.

1 انسخ الرسالة. على WhatsApp ، يمكنك القيام بذلك عن طريق الضغط على الرسالة (تتحول إلى اللون الأزرق) ثم نسخها مع أيقونة النسخ في أعلى اليمين.

2 ثم أغلق WhatsApp أو قم بتصغيره. افتح ترجمة جوجل.

3 تأكد من أن اللغة الصحيحة في الجزء العلوي للترجمة من وإلى (أي الإنجليزية على اليسار ، إذا كان هذا هو ما تقوم بالترجمة منه). إذا لم يكن كذلك ، فانقر فوق الأسهم للتبديل.

4 الصق النص في مساحة الترجمة. يتم ذلك عن طريق طريقة النسخ / اللصق العادية (أي بالضغط على الشاشة بشكل طبيعي).

5 سترى بعد ذلك الترجمة أدناه.

6 إذا كنت تريد الرد:

1. اضغط على الصليب لحذف الترجمة.

2. اقلب الأسهم بحيث تترجم من اللغة الصحيحة.

3. ثم افعل كل شيء أعلاه لترجمة النص ولصقه في WhatsApp أو البريد الإلكتروني أو المستند

أعلم أنه قد يبدو معقدًا ، ولكن بمجرد أن تعتاد عليه يمكن أن يتم بسرعة كبيرة. الإجراء برمته بسيط للغاية ويعطي طريقة لا تشوبها شائبة لتوصيل المتطلبات بأن المفاهيم المعنية ليست معقدة للغاية.